

Súd: Okresný súd Levice  
Spisová značka: 12C/218/2011  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4311208163  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 11. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miriam Pintová  
ECLI: ECLI:SK:OSLV:2013:4311208163.10

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Levice v konaní pred sudkyňou JUDr. Miriam Pintovou, v právnej veci navrhovateľa: Orange Slovensko, a.s., IČO: 35 697 270, so sídlom Metodova 8, 821 09 Bratislava, v konaní právne zastúpený JUDr. Tiborom Nagym, advokátom so sídlom Kukučínova 8, 940 01 Nové Zámky, proti odporcovi: JF. o zaplatenie 454,84 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 454,84 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 26.3.2010 do zaplatenia a to v mesačných splátkach po 20 eur, počnúc prvou splátkou splatnou 20-teho dňa v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti rozsudku, až do úplného vyrovnania dlhu, s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

O trovách konania súd rozhodne samostatným uznesením po právoplatnosti rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ v podanom návrhu zo dňa 14.4.2011, došlom k súdu dňa 7.6.2011 žiadal, aby súd zaviazal odporcu k zaplateniu sumy 580,97 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 26.3.2010 do zaplatenia a k náhrade trov konania. V písomnom návrhu uviedol, že dňa 2.12.2002 uzatvoril s odporcom Zmluvu o pripojení č. A0597294 na základe ktorej mu vypožičal 1 kus SIM karty, ktorá mu umožňovala využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom. K SIM karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo XXXXXXXXXX.

Navrhovateľ uzatvoril dňa 16.6.2008 s odporcom Dodatok k zmluve o pripojení č. A0597294 a odpredal mu mobilný telefón alebo telekomunikačné zariadenie značky Samsung SGH-L770 za kúpnu cenu 26,22 eur.

12C/218/2011

Odporca riadne a včas nezaplatil cenu poskytovaných služieb vyfakturovaných v období od 15.11.2009 do 15.1.2010, čím porušil zmluvné povinnosti a v zmysle Dodatku k Zmluve o pripojení č. A0597294 je povinný zaplatiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 331,94 eur. Taktiež je povinný uhradiť poskytnuté služby, ktoré na základe fakturácie neuhradil vo výške 249,03 eur. Navrhovateľ pokusom o pokonávku zo dňa 11.3.2010 oznámil odporcovi sumu neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a výšku zmluvnej pokuty a vyzval ho na ich úhradu v dodatočnej lehote a následne v zmysle článku 4 Všeobecných podmienok ukončil platnosť Zmluvy o pripojení č. A0597294. Odporca na pokus o pokonávku nereagoval žiadnou ani čiastočnou úhradou pohľadávky.

Súd na základe návrhu navrhovateľa a ním predložených listinných dôkazov vydal v zmysle ustanovenia § 172 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku platobný rozkaz zo dňa 20.9.2011 pod č. k. 10RO/251/2011-22, ktorý odporca prevzal dňa 26.9.2011. Podaním zo dňa 6.10.2011 odporca podal odpor proti platobnému rozkazu, v ktorom uviedol, že nesúhlasí so zaplatením zmluvnej pokuty a súdnych trov z dôvodu jeho nízkeho príjmu, navrhoval vydať platobný rozkaz na základe pokusu o pokonávku na základe ktorého uhradí faktúry a úroky z omeškania, nakoľko v jeho súčasnej finančnej situácii nie je možné uhradiť záväzok v plnej výške.

Navrhovateľ sa k podanému odporu vyjadril dňa 6.12.2011 v ktorom požadoval, aby súd zaviazal odporcu k uhradeniu pohľadávky aj s príslušenstvom v mesačných splátkach, minimálne vo výške 20 eur mesačne pod stratou výhody splátok.

Uznesením Okresného súdu Levice zo dňa 17.6.2013 pod č. k. 12C/218/2011-83 (právoplatné dňa 10.7.2013), súd konanie zastavil v časti istiny o sumu 126,13 eur a zároveň pripustil zmenu návrhu v časti petitu tak, že odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 454,84 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 26.3.2010 do zaplatenia a trovy konania vo výške 497,38 eur, a to na základe podania navrhovateľa zo dňa 9.4.2013. Navrhovateľ prostredníctvom právneho zástupcu zdôvodnil čiastočné späťvzatie a zmenu petitu návrhu poukazujúc na to, že ustanovenie Dodatku k Zmluve o pripojení v ktorom je dohodnutá výška zmluvnej pokuty za mobilný telefón alebo telekomunikačné zariadenie bolo v inom súdnom konaní označené za neprijateľnú zmluvnú podmienku a podľa § 53a Občianskeho zákonníka má navrhovateľ ako dodávateľ služby povinnosť zdržať sa používania takejto podmienky.

Navrhovateľ sa teda po zmene petitu návrhu domáhal zaplatenia pohľadávky vo výške 454,84 eur pozostávajúcej jednak zo sumy 249,03 eur ako nezaplatené poskytnuté služby, ktoré boli odporcovi riadne vyfakturované a zo sumy 205,81 eur, ktorá predstavuje náhradu škody navrhovateľa voči odporcovi za odpredaný mobilný telefón. Uplatňovaná škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu vo výške 232,030 eur a jeho akciovou cenou vo výške 26,22 eur.

Podľa § 101 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, súd vec prejednal a rozhodol v neprítomnosti navrhovateľa, jeho právneho zástupcu, ktorý svoju neúčasť ospravedlnil z dôvodu hospodárnosti konania a v neprítomnosti odporcu, ktorý svoju neúčasť ospravedlnil pre prekážky zdravotného charakteru.

Na základe prevedeného dokazovania súd zistil tento skutkový a právny stav:

12C/218/2011

Navrhovateľ uzatvoril s odporcom dňa 2.12.2002 Zmluvu o pripojení č. A0597294 (ďalej len „Zmluva o pripojení“). V zmysle predmetnej zmluvy navrhovateľ vypožičal odporcovi SIM kartu, ktorá mu umožňovala využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom. K SIM karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo XXXXXXXXXX.

Navrhovateľ dňa 16.6.2008 uzatvoril s odporcom Dodatok k Zmluve o pripojení č. A0597294 (ďalej len „Dodatok k Zmluve o pripojení“), pri ktorom odpredal odporcovi mobilný telefón značky Samsung SGH-L770 za kúpnu cenu 790,- Sk (26,22 eur).

Navrhovateľ zaslal odporcovi listom zo dňa 11.3.2010 pokus o pokonávku, kde ho vyzval, aby uhradil pohľadávku pozostávajúcu z neuhradených faktúr za poskytnuté elektronické komunikačné služby vo výške 249,03 eur (7.502,28,- Sk) a zmluvnú pokutu za porušenie zmluvných povinností vo výške 331,94 eur (10.000,- Sk) a to najneskôr do 25.3.2010. Pokus o pokonávku odporca prevzal dňa 26.3.2010. Odporcovi bola vyúčtovaná faktúra za zúčtovacie obdobie mesiaca november/2009 vo výške 22,45 eur, za mesiac december/2009 vo výške 90,65 eur, za mesiac január/2010 vo výške 135,93 eur.

Odporca napriek výzve žalovanú pohľadávku neuhradil v lehote uvedenej vo výzve.

Podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „OZ“), účastníci môžu uzavrieť i takú zmluvu, ktorá nie je osobitne upravená; zmluva však nesmie obsahovať obsah alebo účelu tohto zákona.

Podľa § 43 ods. 1 zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZEK“), zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podľa ods. 2 cit. ustanovenia, podstatnými časťami zmluvy o pripojení sú dohodnutý druh verejnej služby, miesto jej poskytovania a cena za službu. Ak nie je v zmluve o pripojení určený čas poskytovania, platí, že sa služba bude poskytovať na neurčitý čas. Cenu za službu možno dojednať aj odkazom na tarifu.

Podľa článku 1, bod 1.2 Dodatku k Zmluve o pripojení, jeho predmetom je dohoda strán o predaji koncového telekomunikačného zariadenia typu Samsung SGH-L770 účastníkovi z majetku podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jej spotrebiteľskej ceny) s DPH 790 Sk; bod 1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie podniku Výmeny 2008 poskytne podnik účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že podnik tieto ďalšie výhody účastníkovi poskytne podnik účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že podnik tieto ďalšie výhody účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach a povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšia úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente Bonusy ponuky „Výmeny 2008“ zo dňa 14.06.2008“, ktorý ako príloha č. 1 tohto dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť; bod 1.5 dohoda strán, že účastník je povinný uhradiť podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutých zmien v systémoch podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zľavou (ďalej len „poplatok“) vo výške s DPH 248,90,- Sk.

12C/218/2011

Podľa článku 2, prvej vety bod 2.1 Dodatku k Zmluve o pripojení, účastník je povinný zaplatiť kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v čl. 1 bode 1.2 ako aj poplatok vo výške uvedenej v čl. 1 bod 1.5. Účastník je povinný zaplatiť kúpnu cenu a poplatok na základe faktúry vystavenej podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, inak do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry; bod 2.2 strany účastník sa zaväzuje, že počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (vrátane DPH) stanovená prinajmenšom na sumu 474,80,- Sk; bod 2.3 účastník sa zaväzuje, že po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia tohto dodatku splní podmienky uvedené pod písmenom bodu 2.3 a) b) c) d); bod 2.5 v prípade porušenia niektorej z povinností účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä, ale nie len nezaplatenej splatnej ceny za služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- Sk.

Podľa článku 3, bod 3.7 Dodatku k Zmluve o pripojení, účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že mobilný telefón je mu predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.3 dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy

zo spotrebiteľskej ceny MT, ako aj prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku, by spôsobilo, že podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT).

Účastníci konania uzatvorili Dodatok k Zmluve o pripojení zo dňa 16.6.2008, ktorého súčasťou boli Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., vydané v súlade so zákonom č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov, účinné od 1. októbra 2006 (ďalej len „Všeobecné podmienky“).

Z článku 2, bod 2.2 Všeobecných podmienok vyplýva, že zmluva je dvojstranný právny úkon medzi spoločnosťou Orange Slovensko a účastníkom, ktorým sa spoločnosť Orange Slovensko zaväzuje účastníkovi zriadiť prístup k jej VTS a sprístupniť účastníkom požadované služby a účastník sa zaväzuje platiť cenu za zriadenie prístupu a poskytovanie dohodnutých služieb. Každý ďalší právny vzťah, ktorého predmetom je poskytovanie služieb spoločnosťou Orange Slovensko účastníkovi a ktorý vznikne po uzavretí Zmluvy medzi spoločnosťou Orange Slovensko a účastníkom, sa považuje za dodatok k Zmluve.

Podľa článku 4, bod 4.4 písm. a) Všeobecných podmienok, spoločnosť Orange Slovensko je oprávnená odstúpiť od Zmluvy, ak:

a) účastník nezaplatil splatnú cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni jej splatnosti.

12C/218/2011

Účastníci konania uzatvorili nepomenovanú zmluvu, tzv. zmluvu o pripojení a časť obsahu zmluvy určili zmluvné strany odkazom na všeobecné podmienky, ktoré museli byť obom stranám v čase uzavretia zmluvy známe.

V zmysle § 52 ods. 1, 2 OZ, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 53 ods. 1 prvej vety OZ, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len neprijateľná podmienka).

Podľa § 53a OZ, ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa.

Podľa § 519 OZ, právo veriteľa na náhradu škody spôsobenej omeškaním dlžníka nie je dotknuté; pri omeškaní s plnením peňažného dlhu možno však náhradu škody požadovať, len pokiaľ nie je krytá úrokmi z omeškania alebo poplatkom z omeškania.

Na základe prevedeného dokazovania súd mal preukázať, že návrh podaný zo strany navrhovateľa je dôvodný. Odporca porušil zmluvné povinnosti, ku ktorým sa zaviazal v článku 2 Dodatku k zmluve o pripojení, nakoľko nezaplatil navrhovateľovi za poskytnuté služby v období od 15.11.2009 do 15.1.2010, čím pohľadávka navrhovateľa voči odporcovi z titulu neuhradených služieb predstavuje čiastku 249,03 eur. Keďže odporca v zmysle uvedených ustanovení sa zaviazal plniť si svoje povinnosti a tým, že ich porušil je dôvodné, aby si navrhovateľ uplatnil i uhradenie sumy 205,81 eur z titulu náhrady škody, ktorú spôsobil odporca navrhovateľovi tým, že získal mobilný telefón za akciovú cenu oproti cene trhovej tým, že podpisom Dodatku k Zmluve o pripojení sa zaviazal používať služby a počas stanovenej doby viazanosti za tieto služby platiť a následne porušil svoj záväzok zotrvať s dodávateľom služieb v zmluvnom vzťahu a platiť riadne a včas cenu poskytnutých služieb. Vzhľadom k tomu, že konanie bolo čiastočne zastavené, a to v časti istiny o sumu vo výške 126,13 eur, z dôvodu späťvzatia návrhu na začatie konania navrhovateľom, súd zaviazal odporcu na zaplatenie zvyšku žalovanej sumy.

Podľa § 517 ods. 2 OZ, Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis

12C/218/2011

Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom do 31.1.2013, výška úrokov z omeškania je o osem percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Keďže sa odporca s plnením žalovanej pohľadávky dostal do omeškania, súd zaviazal odporcu v zmysle § 517 ods. 2 OZ k úroku z omeškania vo výške 9 % (1 % + 8 percentuálnych bodov) zo sumy 454,84 eur, a to počnúc dňom 26.3.2010, teda počnúc dňom nasledujúcim po nasledujúcim po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávkou až do zaplatenia.

Podľa ustanovenia § 151 ods. 3 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej len „OSP“), v zložitých prípadoch, najmä z dôvodu väčšieho počtu účastníkov konania alebo väčšieho počtu nárokov uplatňovaných v konaní súd môže rozhodnúť, že o trovách konania rozhodne do 30 dní po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej; ustanovenie § 166 sa nepoužije. Ustanovenia odsekov 1 a 2 platia primerane s tým, že lehota troch pracovných dní plynie od právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej.

Ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku. Súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia. (§ 160 ods. 1 OSP).

Vzhľadom na vyššie uvedené a citované ustanovenia, súd rozhodol tak, ako je stanovené vo výroku tohto rozhodnutia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia v dvoch písomných vyhotoveniach na Okresný súd Levice.

Podľa § 205 ods. 1 OSP, v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 OSP) uviesť; proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa ods. 2 citovaného ustanovenia ods. 2 odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne

rozhodnutie vo veci,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonával navrhnuté dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

12C/218/2011

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho

posúdenia veci.

Podľa ods. 3 citovaného ustanovenia rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia. (§ 251 ods. 1 OSP).